

Po zaznajomieniu się z powyższą Umową, w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:
— została ona uznana za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych,
— jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona,
— będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie dnia 31 grudnia 2003 r.

Prezes Rady Ministrów: *L. Miller*

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej: *A. Kwaśniewski*
L.S.

2198

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 23 kwietnia 2004 r.

w sprawie mocy obowiązującej Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu o współpracy w zwalczaniu przestępczości zorganizowanej, podpisanej w Warszawie dnia 28 lipca 2003 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że dnia 31 grudnia 2003 r. Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikował Umowę między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Socjalistycznej Republiki Wietnamu o współpracy w zwalczaniu przestępczości zorganizowanej, podpisaną w Warszawie dnia 28 lipca 2003 r.

Zgodnie z artykułem 14 ustęp 1 Umowy zostały dokonane przewidziane w tym artykule notyfikacje.

Umowa wchodzi w życie dnia 26 kwietnia 2004 r.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *A. D. Rotfeld*

2199

POROZUMIENIE

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie współpracy wojskowo-technicznej,

podpisane w Moskwie dnia 22 kwietnia 2003 r.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 22 kwietnia 2003 r. w Moskwie zostało podpisane Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie współpracy wojskowo-technicznej, w następującym brzmieniu:

POROZUMIENIE

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej w sprawie współpracy wojskowo-technicznej

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Federacji Rosyjskiej, zwane dalej „Stronami”:

— kierując się obopólnym dążeniem do umocnienia przyjaznych stosunków między Stronami,

— dążąc do wzajemnie korzystnej, długoterminowej współpracy, opartej na wzajemnym szacunku, zaufaniu i uwzględnianiu interesów każdej ze Stron,

— potwierdzając swoje oddanie celom i zasadom Karty Narodów Zjednoczonych,

uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Strony realizują współpracę wojskowo-techniczną w następujących kierunkach: